



S-VSI

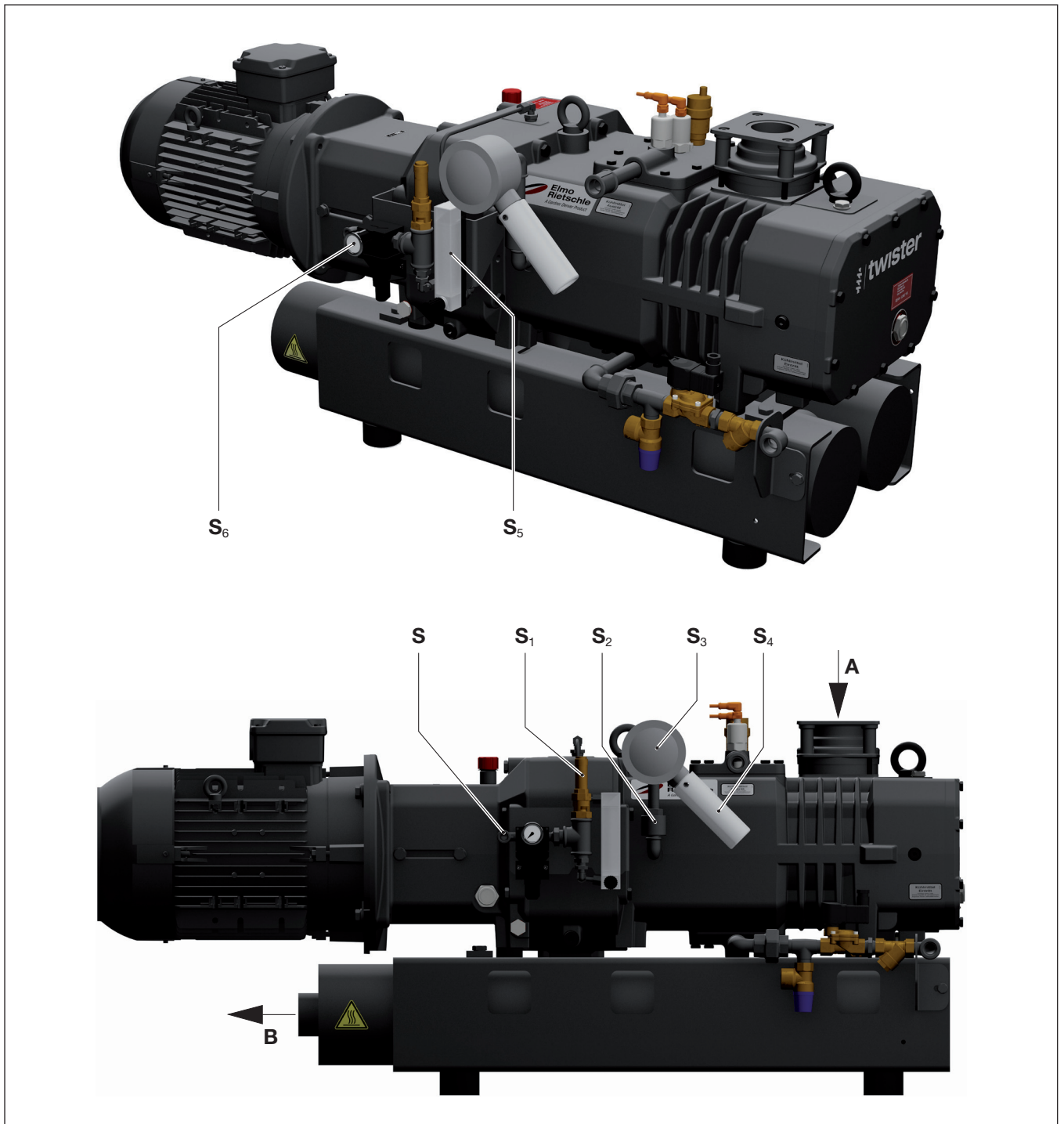
twister

Elmo
Rietschle

by Gardner Denver

S-VSI 300

Schrauben-Vakuumpumpe S-VSI 300 mit Sperrgaseinrichtung



A Vakuumananschluss G 2

B Abluft-Austritt

S Sperrgasanschluss G 1/4

S₁ Sicherheitsventil

S₂ Gasballastventil

S₃ Vakuumdichter Ansaugfilter

S₄ Geräuschkämpfer

S₅ Sperrgasdurchflussmessgerät

S₆ Sperrgasventil

S-VSI 300 mit Sperrgaseinrichtung	
Gewicht	348 kg
Länge	1292 mm
Breite	554 mm
Höhe	612 mm

Aufstellung und Inbetriebnahme



Die Schrauben-Vakuumpumpe S-VSI 300 mit Sperrgaseinrichtung muss von einer qualifizierten Fachkraft angeschlossen werden.

Bei Aufstellung und Betrieb sind die aktuellen Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.



Bitte lesen Sie zuerst die Betriebsanleitung BA 832-42-DE und beachten Sie die Kapitel "Aufstellung, Inbetriebnahme und Wartung".

Bei allen Arbeiten, die im Kapitel "Sicherheitshinweise für Aufstellung, Inbetriebnahme und Wartung" beschriebenen Sicherheitshinweise beachten.

▷ Sperrgasleitung beim Sperrgasanschluss (S) anschließen.

Sperrgaseinrichtung

Um das Eindringen aggressiver Medien in den Getrieberaum zu verhindern, wird das Dichtsystem mit Sperrgas beaufschlagt (siehe Sperrgasanschluss (S)).

Die Sperrgaseinrichtung ist mit einem Sicherheitsventil (S₁), Sperrgasdurchflussmessgerät (S₅) und einem Sperrgasventil (S₆) ausgestattet.

Sicherheitsventil (S₁)

Schützt vor einem unzulässigen Betriebsdruck im Dichtsystem > 0,3 bar.



Betrieb ohne das Sicherheitsventil (S₁) ist nicht zulässig



Beim Ansprechen des Sicherheitsventils (S₁) tritt Sperrgas aus

Sperrgasdurchflussmessgerät (S₅)

Zeigt je nach Betriebspunkt den jeweiligen Sperrgasverbrauch an

Sperrgasventil (S₆)

Begrenzt den Betriebsdruck

Maximal zulässiger Betriebsdruck 0,2 bar

Das Gasballastventil (S₂) mit vakuumdichtem Ansaugfilter (S₃) und Geräuschkämpfer (S₄) verringert bei betriebswarmer Pumpe die Kondensation im Pumpeninneren.



Lebensgefahr durch Berührung spannungsführender Teile!

Vor den Wartungsarbeiten Maschine durch Betätigen des Hauptschalters oder Ziehen des Netzsteckers vom E-Netz trennen und gegen Wiedereinschalten sichern.

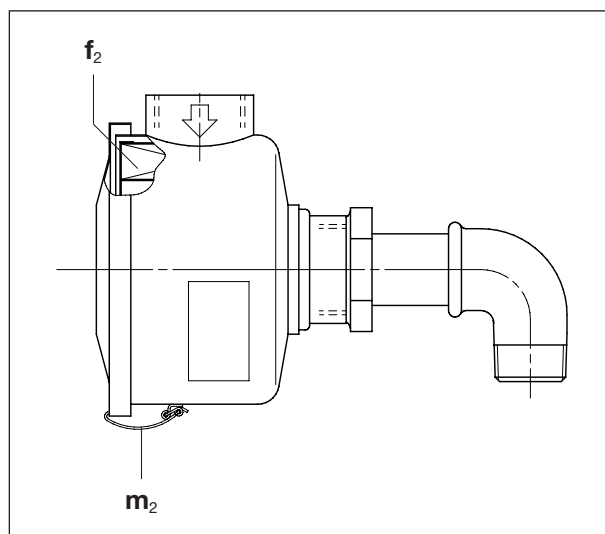
Wartung

Vakuumdichter Ansaugfilter (S₃)

Die Filterpatrone (f₂) des vakuumdichten Ansaugfilters (S₃) ist monatlich oder je nach Verunreinigung öfters durch Ausblasen von innen nach außen zu reinigen. Trotz Reinigen des Filters wird sich dessen Abscheidungsgrad zunehmend verschlechtern. Deshalb sollte der Filter halbjährlich erneuert werden.

Filterpatrone (f₂) kann nach lösen der Spannklammern (m₂) entnommen werden.

Weitere Wartungstätigkeiten siehe Betriebsanleitung **BA 832-42-DE**



**Gardner
Denver**

Elmo Rietschle is a brand of
Gardner Denver's Industrial Products
Division and part of Blower Operations.

Gardner Denver Schopfheim GmbH

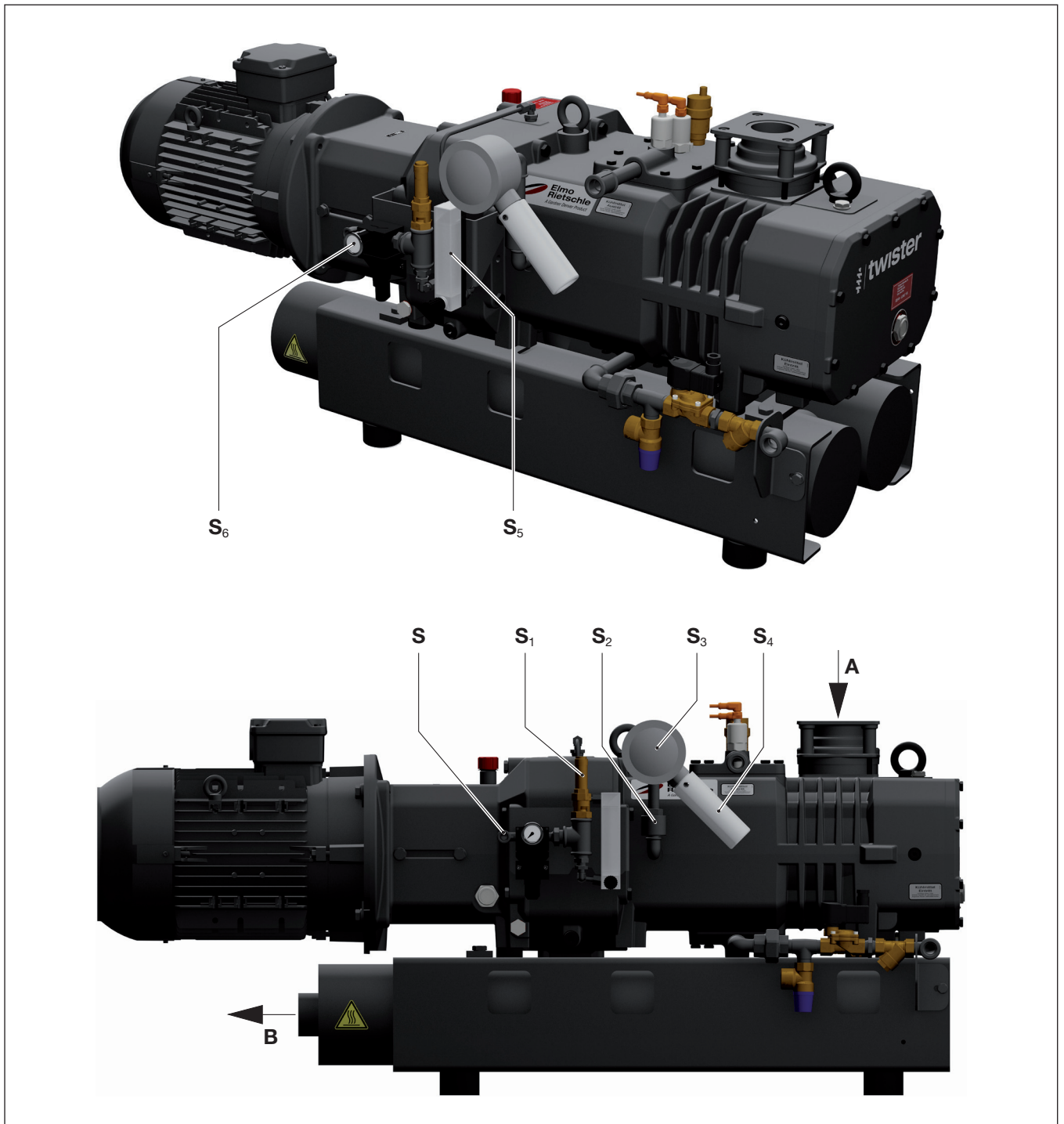
Postfach 1260
79642 SCHOPFHEIM / GERMANY
Fon +49 7622 392-0
Fax +49 7622 392300

er.de@gardnerdenver.com
www.gd-elmorietschle.com

Edition: 28.07.2016 · M 31-DE



Screw vacuum pump S-VSI 300 with sealing gas unit



A Vacuum connection G 2

B Exhaust air outlet

S Sealing gas connection G 1/4

S₁ Safety valve

S₂ Gas ballast valve

S₃ Vacuum tight suction filter

S₄ Silencer

S₅ Sealing gas flow meter

S₆ Sealing gas valve

S-VSI 300 with sealing gas unit	
Weight	348 kg
Length	1292 mm
Width	554 mm
Height	612 mm

Installing and commissioning



The screw vacuum pump S-VSI 300 with sealing gas unit must be connected by a qualified specialist.

For operating and installation follow any relevant national standards that are in operation.



Please read first the operating instructions BA 832-42-EN and pay attention to the sections "Installation, Commissioning and Maintenance".

With any work observe the safety instructions described in section "Safety notes for installation, commissioning and maintenance".

▷ Connect sealing gas pipe at sealing gas connection (S).

Sealing gas unit

In order to prevent aggressive media from penetrating into the gear chamber, the sealing system will be loaded with sealing gas (see sealing gas connection (S)).

The sealing gas unit is fitted with safety valve (S₁), sealing gas flow meter (S₅) and sealing gas valve (S₆).

Safety valve (S₁)

Protect from an incorrect operating pressure in the sealing system >0.3 bar.



Operation without the safety valve (S₁) is not permissible



With the response of the safety valve (S₁) sealing gas escape

Sealing gas flow meter (S₅)

Displays depending on the operating point the respective sealing gas consumption

Sealing gas valve (S₆)

Limits the operating pressure

Maximum operating pressure 0.2 bar

The gas ballast valve (S₂) with vacuum tight suction filter (S₃) and silencer (S₄) reduces at its operating temperature condensation in the inside of the pump.



Danger of death if the electrical installation has not been done professionally!

The electrical installation may only be done by a specialist electrician observing EN 60204. The operating company has to provide the main switch.

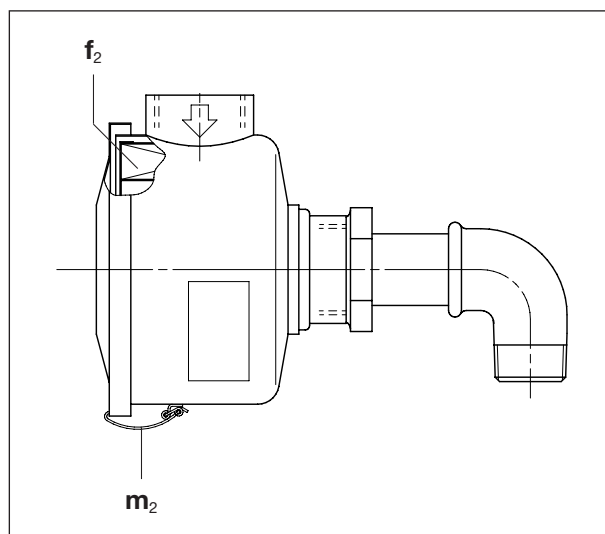
Maintenance

Vacuum tight suction filter (S₃)

The filter cartridge (f₂) for the suction filter (S₃) must be cleaned monthly or more often depending on the level of contamination by purging from the inside outwards. In spite of cleaning the filter its separation efficiency will continue to deteriorate. Therefore the filter should be replaced every six months.

Filter cartridge (f₂) can be removed after undoing the tension clamps (m₂).

Further maintenance work see operating instructions
BA 832-42-EN



**Gardner
Denver**

Elmo Rietschle is a brand of
Gardner Denver's Industrial Products
Division and part of Blower Operations.

Gardner Denver Schopfheim GmbH

Postfach 1260
79642 SCHOPFHEIM / GERMANY
Fon +49 7622 392-0
Fax +49 7622 392300

er.de@gardnerdenver.com
www.gd-elmorietschle.com

Edition: 28.07.2016 · M 31-EN